Генеральная Ассамблея

6 November 2007
Russian

Шестьдесят вторая сессия**Просьба о включении нового пункта в повестку дня
шестьдесят второй сессии****Ознаменование семьдесят пятой годовщины
Голодомора — Великого голода 1932–1933 годов
в Украине****Письмо Постоянного представителя Украины при
Организации Объединенных Наций от 24 октября
2007 года на имя Генерального секретаря**

По указанию моего правительства и в соответствии с правилом 15 правил процедуры Генеральной Ассамблеи имею честь просить о включении в повестку дня шестьдесят второй сессии Ассамблеи нового пункта под названием «Ознаменование семьдесят пятой годовщины Голодомора — Великого голода 1932–1933 годов в Украине» с последующим рассмотрением данного пункта непосредственно на пленарном заседании Ассамблеи.

В соответствии с правилом 20 правил процедуры Генеральной Ассамблеи к настоящему письму прилагаются пояснительная записка и совместное заявление по случаю семидесятой годовщины Голодомора — Великого голода 1932–1933 годов в Украине от 7 ноября 2003 года (см. приложения).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

(Подпись) **Юрий Сергеев**
Посол
Постоянный представитель Украины
при Организации Объединенных Наций

Приложение I к письму Постоянного представителя Украины при Организации Объединенных Наций от 24 октября 2007 года на имя Генерального секретаря

Пояснительная записка

В период с 1932 по 1933 год в результате бедствия, ставшего известным под названием Голодомор — Великий голод, погибли миллионы украинцев. В отличие от большинства катастроф такого рода этот голод был вызван не стихийным бедствием, а действиями тоталитарного режима.

Голодомор 1932–1933 годов относится к наихудшим проявлениям бесчеловечного отношения государства к своим гражданам и, пожалуй, самым вопиющим примером использования продовольствия в качестве оружия.

Этот голод явился результатом политики Иосифа Сталина, направленной против украинского крестьянства.

Первая тень голода упала на украинские деревни и города еще осенью 1931 года. Люди начали умирать тысячами, несмотря на сообщения о рекордном урожае 1932 года. Крестьяне, которые пытались укрыть в своих домах зерно или другие продукты питания, были депортированы или казнены. Несдача или кража зерна, считавшегося государственной собственностью, стали преступлением, наказуемым смертью. Строго охраняемые элеваторы, наполненные до краев, находились лишь в нескольких шагах от голодающих крестьян, но были для них недоступны. На самом деле, зерно поставлялось по заниженным ценам на западные рынки, а поступления от этого использовались для финансирования сталинских планов индустриализации Советского Союза.

Советское правительство отвергло все предложения о внешней помощи, настаивая на том, что голод является клеветнической выдумкой врагов Советского Союза. Закрытый советский режим не разрешал иностранцам посещать сельские районы. Ряд иностранных журналистов, которые все же узнали о голоде, избегали упоминать о нем под давлением со стороны правительства, из-за равнодушия или по личным причинам.

Хотя эта трагедия не освещалась в средствах массовой информации, правда, сопряженная с этими событиями, задокументирована свидетелями и людьми, пережившими голод, а также в таких исследованиях, как работа Роберта Конквеста «Плоды отчаяния» (“Harvest of Despair”) и доклад Комиссии конгресса Соединенных Штатов о голоде в Украине, учрежденной в 1983 году.

Правда об ужасных масштабах Голодомора начала распространяться в международном сообществе в 1991 году, когда Украина обрела независимость. В настоящее время катастрофические отголоски этого самого волнующего эпизода в истории украинской нации изучаются и документируются для будущих поколений.

На сегодняшний день украинские и мировые историки собрали неопровержимые доказательства того, что миллионы людей в Советской Украине умерли в результате систематической конфискации зерна и продуктов питания. После недавнего снятия грифа секретности с архивов бывшего КГБ стали известны секретные распоряжения Сталина и его сообщников, направленные на

то, чтобы устранить индивидуальных собственников земли в Украине и вынудить остальных крестьян отказаться от своей земли и вступить в колхозы.

28 ноября 2006 года Верховная рада (парламент) Украины приняла законопроект, осуждающий искусственно созданный Голодомор — Великий голод 1932–1933 годов в Украине.

Придавая этому законопроекту своей подписью силу закона, президент Украины Виктор Ющенко приветствовал историческое решение украинских законодателей как акт, направленный на восстановление национального достоинства и исторической справедливости Украины, и призвал к всемирной поддержке усилий Украины, направленных на то, чтобы почтить память жертв, погибших во время голода.

В 2003 году в качестве документа Генеральной Ассамблеи было опубликовано историческое совместное заявление по случаю семидесятой годовщины Голодомора, которое поддержала треть государств — членов Организации Объединенных Наций. В этом заявлении впервые в истории Организации Объединенных Наций Голодомор был официально признан как национальная трагедия украинского народа, вызванная жестокими действиями и политикой тоталитарного режима.

На сегодняшний день парламенты более десяти иностранных государств приняли решение почтить память жертв этой трагедии и осудить действия сталинского режима. Мы очень высоко ценим эти важные проявления сочувствия и поддержки.

И, тем не менее, ужасное преступление Голодомора все еще ждет адекватного международного признания.

Мы искренне надеемся, что Организация Объединенных Наций как коллективный голос международного сообщества, призывающий к обеспечению всеобщего уважения к правам человека и основным свободам, скажет свое авторитетное слово в отношении правды об этом ужасном бедствии и осудит его, приняв соответствующую резолюцию по случаю семьдесят пятой годовщины Голодомора.

Мы не намереваемся сводить счеты, обвиняя какое-либо из современных государств. Наша цель состоит в том, чтобы восстановить достоинство и почтить память миллионов наших соотечественников, которых жестоко лишили священной жизни.

Важно помнить прошлое, чтобы учиться на его уроках и избегать его повторения. Мы должны использовать эти знания для повышения эффективности законности во всем мире.

Мы убеждены, что, разоблачив нарушения прав человека, сохранив исторические документы и восстановив достоинство жертв путем признания их страданий, Организация Объединенных Наций даст ориентиры для будущих поколений и поможет им избежать подобных катастроф.

Приложение II к письму Постоянного представителя Украины при Организации Объединенных Наций от 24 октября 2007 года на имя Генерального секретаря

Совместное заявление делегаций Азербайджана, Бангладеш, Беларуси, Бенина, Боснии и Герцеговины, Гватемалы, Грузии, Египта, Казахстана, Канады, Катара, Монголии, Науру, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана, Республики Молдова, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Соединенных Штатов Америки, Судана, Таджикистана, Тимора-Лешти, Украины, Ямайки по случаю семидесятой годовщины Голодомора — Великого голода 1932–1933 годов в Украине*

В бывшем Советском Союзе миллионы мужчин, женщин и детей стали жертвами жестоких действий и политики тоталитарного режима. Голодомор — Великий голод 1932–1933 годов в Украине унес жизни от 7 до 10 миллионов ни в чем не виновных людей и стал национальной трагедией для украинского народа. В этой связи мы принимаем к сведению мероприятия по случаю семидесятой годовщины голода, в частности мероприятия, организованные правительством Украины.

Отмечая семидесятую годовщину украинской трагедии, мы также отдаем дань памяти миллионам русских, казахов и представителей других национальностей, умерших от голода в Поволжье, на Северном Кавказе, в Казахстане и других районах бывшего Советского Союза вследствие гражданской войны и принудительной коллективизации, что оставило глубокие незаживающие раны на сознании будущих поколений.

Выражая сочувствие жертвам Великого голода, мы призываем все государства-члены, Организацию Объединенных Наций и ее специализированные учреждения, международные и региональные организации, а также неправительственные организации, фонды и ассоциации отдать дань памяти тем, кто погиб в этот трагический период истории.

Признавая важное значение повышения уровня информированности общественности об этих трагических событиях в истории человечества для их предотвращения в будущем, мы выражаем сожаление по поводу действий и политики, которые привели к массовому голоду и гибели миллионов людей. Мы не хотим сводить счеты с прошлым, которое нельзя изменить, но мы убеждены в том, что разоблачение нарушений прав человека, сохранение исторических документов и восстановление достоинства жертв путем признания их страданий будет служить ориентиром для будущих обществ и способствовать предотвращению аналогичных катастроф в будущем. Мы считаем, что как можно больше людей должны узнать об этой трагедии и что осведомленность об этих трагических событиях будет способствовать укреплению законности и уважения прав человека и основных свобод.

* Ранее было издано в документе A/C.3/58/9.